

五
十
五



Inhaltsverzeichnis

ATTA DIPA	3
TISARANA	4
Läuterung	5
Oeffnen dieses Dharmas	6
Das Sutra vom Herzen der Grossen Weisheit	7
Dharani vom Grossen Licht, das alle Übel abwendet	10
SHOSAISHU	11
KANNONGYO	12
MAKA HANNYA HARAMITA SHINGYO	15
Widmung	17
DAI HI SHU	18
Widmung	20
Dharani des Grossen Mitgefühls	21
Widmung	24
ENMEI JIKKU KANNONGYO	25
Bodhisattvas Bekenntnis	26
HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN	28
Hakuin's Lied von der Meditation	30
SHI GU SEI GAN MON	32
FU E KO	33

ATTA DIPA

Buddhas letzte Ermahnung

ATTA DIPA
VIHARATHA
ATTA SARANA
ANANNA SARANA
DHAMMA DIPA
ANANNA SARANA

Bedenke!

Du bist das Licht.
Verlasse dich auf dich selbst;
Verlasse dich nicht auf andere.
Der Dharma ist das Licht,
Verlasse dich auf den Dharma,
Verlasse dich auf nichts anderes
als den Dharma.

TISARANA

Zufluchtnahme

BUDDHAM SARANAM GACCHAMI
DHAMMAM SARANAM GACCHAMI
SANGHAM SARANAM GACCHAMI

Ich nehme Zuflucht zum Buddha.
Ich nehme Zuflucht zum Dharma.
Ich nehme Zuflucht zur Sangha.

SANGEMON

Läuterung

GA SHAKU SHOZO SHO AKU GO
KAI YU MU SHI TON JIN CHI
JU SHIN KUI SHI SHO SHO
ISSAI GA KON KAI SAN GE

Alles schlechte Karma (schädliches Tun),
von mir bewirkt von alters her,
aus meiner anfangslosen Gier heraus,
aus meinem Zorn, aus meinem Wahn,
geboren aus meinem Körper, aus meiner
Rede, aus meinem Denken -
ich erkenne sie jetzt und läutere
mich ganz.

KAIKYOGE

Oeffnen dieses Dharmas

MUJO JIN JIN MIMYO HO
HYAKU SEN MAN GO NAN SO GU
GA KON KEN MON TOKU JU JI
GAN GE NYORAI SHIN JITSU GI

Dieses Dharma.
Es ist unvergleichlich tief und subtil,
kaum anzutreffen sogar in Hunderten
von Tausenden von Millionen von Äonen.
Gerade jetzt können wir es sehen,
können wir es hören, annehmen und
bewahren. Mögen wir diese wahre Bedeutung
von Thatagata vollständig verstehen und
in die Tat umsetzen.

DAS SUTRA VOM HERZEN DER GROSSEN WEISHEIT

Als der Bodhisattva Avalokiteshvara mit der Ausübung von tiefem Prajnaparamita beschäftigt war, sah er deutlich, dass die fünf Skandhas ihrem Wesen nach leer sind, und überwand dadurch alles Leiden. O Shariputra, Form ist Leere, Leere ist Form, Form ist nicht anders als Leere, Leere ist nicht anders als Form. Das, was Form ist, ist Leere; das, was Leere ist, ist Form. Sinneswahrnehmungen, Gedanken, Vorstellungen und Bewusstsein sind ebenfalls leer. O Shariputra, alle Dinge sind durch Leere charakterisiert. Sie werden nicht erzeugt, sie werden nicht vernichtet; sie sind nicht unrein, sie sind nicht rein; sie wachsen nicht, sie nehmen nicht ab, deshalb, o Shariputra, gibt es in der Leere keine Form, keine Sinneswahrnehmung, keine Gedanken, keine Vorstellungen, kein Bewusstsein, kein

Auge, kein Ohr, keine Nase, keine Zunge, keinen Körper, keinen Geist, keine Farbe, kein Geräusch, keinen Geruch, keinen Geschmack, keine Empfindung, keine Gedankeninhalte, keine Bereiche des Sehens, Hörens, Riechens, Schmeckens und Tastens, sowie keine Bereiche des Bewusstseins. In der Leere gibt es kein Wissen, kein Nichtwissen und so fort. Es gibt kein Alter und keinen Tod sowie kein Auslöschen von Alter und Tod. Es gibt kein Leiden, keine Anhäufung von Leiden, keine Vernichtung von Leiden, keinen Weg zur Vernichtung von Leiden. In der Leere gibt es keine Erkenntnis und kein Erreichen, da es nichts zu erreichen gibt. Im Geiste des Bodhisattva, der in Prajnaparamita verweilt, gibt es keine Hindernisse, und da er frei von Hindernissen ist, hat er keine Angst. Indem er die falschen Ansichten überwindet, erreicht er das letzte Nirvana. Alle Buddhas der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft stützen sich auf Prajnaparamita

und erreichen deshalb die höchste vollkommene Erleuchtung. Deshalb muss man wissen, dass Prajnaparamita das grosse Mantra ist, das Mantra der grossen Weisheit, das höchste Mantra, das Mantra ohne seinesgleichen; es hat die Fähigkeit, alle Schmerzen zu lindern. Das ist wahr, es ist nicht falsch. Das ist das Mantra, das im Prajnaparamita verkündet wird, es lautet: "Gate gate paragate parasamgate bodhi svaha!" (O Bodhi, hinüber, hinüber, zum anderen Ufer hinüber, am anderen Ufer angekommen. Svaha!)

DHARANI VOM GROSSEN LICHT, DAS ALLE
ÜBEL ABWENDET

Shosaishu

Verehrt seien alle Buddhas der drei Welten und zehn Richtungen. Lob dem unvergleichlichen Einen, dass alles Unheil abwenden kann. Lob dem unvergleichlichen Einen, das das ganze Universum durchdringt und den Trikaya (dreieinigen Körper) je nach Umständen offenbart. Es ist das Licht, das grosse Licht selbst. Dieses grossartige Licht zieht alle Wesen in den Bereich Buddhas und errettet sie. Auf diese Weise verschwinden alle Übel. Leuchtende Erkenntnis tritt ein und die Kraft dieses Dharani hat sich erfüllt.

SHOSAISHU

Dharani vom grossen Licht, das alle
Übel abwendet

NA MU SA MAN DA MO TO NAN O HA RA CHI
KO TO SHA SO NO NAN TO JI TO EN GYA
GYA GYA KI GYA KI UN NUN SHI FU RA
SHI FU RA HA RA SHI FU RA HA RA SHI
FU RA CHI SHU SA CHI SHU SA SHI SHU
RI SHI SHU RI SO HA JA SO HA JA SE CHI
GYA SHI RI E SO MO KO.

KANNONGYO

Lotossutra (ab SE SON MYO)

SE SON MYO SO GU GA KON JU MON PI BUSSHI
GA IN NEN MYO I KANZE ON GU SOKU MYO SO
SONGE TO MU JIN NI NYO CHO KAN NON GYO
ZEN O SHO HO SHO GU ZEI JIN NYO KAI RYAK
KO FU SHI GI JI TA SEN OKU BUTSU HOTSU
DAI SHO JO GAN GA I NYO RYAKU SETSU MON
MYO GYU KEN SHIN SHIN NEN FU KU KA NO
METSU SHO U KU KE SHI KO GAI NI SUI RAKU
DAI KA KYO NEN PI KAN NON RIKI KA KYO
HEN JO CHI WAKU HYO RU KO GAI RYU GYO
SHO KI NAN NEN PI KAN NON RIKI HA RO FU
NO MOTSU WAKU ZAI SHU MI BU I NIN SHO
SUI DA NEN PI KAN NON RIKI NYO NICHU KO
KU JU WAKU HI AKU NIN CHIKU DA RAKU KON
GO SEN NEN PI KAN NON RIKI FU NO SON ICHI
MO WAKU JI ON ZOKU NYO KAKU SHU TO KA GAI
NEN PI KAN NON RIKI GEN SOKU KI JI SHIN
WAKU SO O NAN GU RIN GYO YOKU JU JU NEN
PI KAN NON RIKI TO JIN DAN DAN E WAKU SHU

KIN KA SA SHU SOKU HI CHU KAI NEN PI KAN
NON RIKI SHAKU NEN TOKU GE DATSU SHU SO
SHO DOKU YAKU SHO YAKU GAI SHIN SHA NEN
PI KAN NON RIKI GEN JAKU O HON NIN WAKU
GU AKU RA SETSU DOKU RYU SHO KI TO NEN
PI KAN NON RIKI JI SHIP-PU KAN GAI NYAKU
AKU JU I NYO RI GE SO KA FU NEN PI KAN
NON RIKI SHIS-SO MU HEN PO GAN JA GYU
FUK-KATSU KE DOKU EN KA NEN NEN PI KAN
NON RIKI JIN JO JI E KO UN RAI KU SEI
DEN GO BAKU SHU DAI U NEN PI KAN NON
RIKI O JI TOKU SHO SAN SHU JO HI KON
NYAKU MU RYO KU HIS-SHIN KAN NON MYO
CHI RIKI NO GU SE KEN KU GU SOKU JIN ZU
RIKI KO SHU CHI HO BEN JIP-PO SHO KOKU
DO MU SETSU FU GEN SHIN SHU JU SHO AKU
SHU JI GO KI CHIKU SHO SHO RO BYO SHI
KU I ZEN SHITSU RYO METSU SHIN KAN SHO
JU KAN KO DAI CHI E KAN HI KAN GYU JI
KAN JO GAN JO SEN GO MU KU SHO JO KO E
NICHU HA SHO AN NO BUKU SAI FU KA FU MYO
SHO SE KEN HI TAI KAI RAI SHIN JI I MYO
DAI UN JU KAN RO HO U METSU JO BON NO EN
JO SHO KYO KAN JO FU I GUN JIN CHU NEN

PI KAN NON RIKI SHU ON SHIT-TAI SAN MYO
ON KAN ZE ON BON NON KAI CHO ON SHO HI
SE KEN NON ZE KO SHU JO NEN NEN NEN
MOS-SHO GI KAN ZE ON JO SHO O KU NO SHI
YAKU NO I SA E KO GU IS-SAI KU DOKU JI
GEN JI SHU JO FUKU JU KAI MU RYO ZE KO O
CHO RAI NI JI JI JI BO SA SOKU JU ZA KI
ZEN BYAKU BUTSU GON SE SON NYAKU U SHU JO
MON ZE KAN ZE ON BO SA HON JI ZAI SHI GO
FU MON JI GEN JIN ZU RIKI SHA TO CHI ZE
NIN KU DOKU FU SHO BU SETSU ZE FU MON BON
JI SHU CHU HACHI MAN SHI SEN SHU JO KAI
HOTSU MU TO DO A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN
BO DAI SHIN.

MAKA HANNYA HARAMITA SHINGYO

Sutra vom Herzen der grossen Weisheit

KAN JI SAI BO SA GYO JIN HAN NYA HA RA MI
TA JI SHO KEN GO UN KAI KU DO IS SAI KU
YAKU SHA RI SHI SHIKI FU I KU KU FU I SHIKI
SHIKI SOKU ZE KU KU ZOKU ZE SHIKI JU SO GYO
SHIKI YAKU BU NYO ZE SHA RI SHI ZE SHO HO
KU SO FU SHO FU METSU FU KU FU JO FU ZO FU
GEN ZE KO KU CHU MU SHIKI MU JU SO GYO
SHIKI MU GEN NI BI ZES SHIN NI MU SHIKI SHO
KO MI SOKU HO MU GEN KAI NAI SHI MU I SHIKI
KAI MU MU MYO YAKU MU MU MYO JIN NAI SHI MU
RO SHI YAKU MU RO SHI JIN MU KU SHU METSU
DO MU CHI YAKU MU TOKU I MU SHO TOKO BO DAI
SAT TA E HAN NYA HA RA MI TA KO SHIN MU KE
GE MU KE GE KO MU U KU FU ON RI IS SAI TEN
DO MU SO KU GYO NE HAN SAN ZE SHO BUTSU E
HAN NYA HA RA MI TA KO TOKU A NOKU TA RA
SAM MYAKU SAM BO DAI KO CHI HAN NYA HA RA MI
TA ZE DAI JIN SHU ZE DAI MYO SHU ZE MU JO
SHU ZE MU TO DO SHU NO JO IS SAI KU SHIN

JITSU FU KO KO SETSU HAN NYA HA RA MI
TA SHU SOKU SETSU SHU WATSU GYA TEI GYA
TEI HA RA GYA TEI HARA SO GYA TEI BO JI
SOWA KA HAN NYA SHIN GYO.

WIDMUNG

Die Buddha-Natur durchzieht das ganze
Universum und verhilft uns zur Erkenntnis.
Mit dem Herz Sutra, dem Grossen Licht
Dharani und dem Kannongyo verbinden wir
uns mit dem Universalen Leben, mit

Shakyamuni Buddha

Monju Dai Bosatsu

Kanzeon Dai Bosatsu

und mit allen anderen Buddhas und
Bodhisattvas der Vergangenheit, Gegenwart
und Zukunft. Bewahren wir das Wahre Gesetz,
universelle Sangha Beziehung, möge das
Shogen Zendo vollständig werden.

JI HO SAN SHI I SHI SHI FU

SHI SON BU SA MO KO SA

MO KO HO JA HO RO MI.

(Alle Buddhas der zehn Richtungen und der
drei Welten. Alle verehrenden Bodhi-
sattvas, Mahasattvas! Mahaprajnaparamita)

DAI HI SHU

Dharani des grossen Mitgeföhls

NAMU KA RA TAN NO TO RA YA YA NA MU O RI YA
BO RYO KI CHI SHI FU RA YA FU JI SA TO
BO YA MO KO SA TO BO YA MO KO KYA RU NI KYA
YA EN SA HA RA HA EI SHU TAN NO TON SHA NA
MU SHI KI RI TO I MO O RI YA BO RYO KI CHI
SHI FU RA RI TO BO NA MU NO RA KI JI KI RI
MO KO HO DO SHA MI SA BO O TO JO SHU BEN O
SHU IN SA BO SA TO NO MO BO GYA MO HA TE
CHO TO JI TO EN O BO RYO KI RYO GYA CHI KYA
RYA CHI I KI RI MO KO FU JI SA TO SA BO SA
BO MO RA MO RA MO KI MO KI RI TO IN KU RYO
KU RYO KE MO TO RYO TO RYO HO JA YA CHI MO
KO HO JA YA CHI TO RA TO RA CHI RI NI SHI
FU RA YA SHA RO SHA RO MO MO HA MO RA HO
CHI RI YU KI YU KI SHI NO SHI NO O RA SAN
FU RA SHA RI HA ZA HA ZA FU RA SHA YA KU
RYO KU RYO MO RA KU RYO KU RYO KI RI SHA RO
SHA RO SHI RI SHI RI SU RYO SU RYO FU JI YA
FU JI YA FU DO YA FU DO YA MI CHI RI YA NO

RA KIN JI CHI RI SHU NI HO YA MO NO SO
MO KO SHI DO YA SO MO KO MO KO SHI DO
YA SO MO KO SHI DO YU KI SHI FU RA YA
SO MO KO NO RA KIN JI SO MO KO MO RA
NO RA SO MO KO SHI RA SUN O MO GYA YA
SO MO KO SO BO MO KO SHI DO YA SO MO KO
SHA KI RA O SHI DO YA SO MO KO HO DO MO
GYA SHI DO YA SO MO KO NO RA KIN JI HA
GYA RA YA SO MO KO MO HO RI SHIN GYA RA
YA SO MO KO NA MU KA RA TAN NO TO RA YA
YA NA MU O RI YA BO RYO KI CHI SHI FU
RA YA SO MO KO SHI TE DO MO DO RA HO DO
YA SO MO KO.

WIDMUNG

Wir widmen das Grosse Mitgefühl Dharani,
das wir eben gesungen haben,
Sokei'an Shigetsu Zenji Dai Osho
Baijuku-ken Itsugai Zenji Dai Osho
Chikuen Kugai Zenji Dai Osho
Dokuso-ken Kogetsu Zenji Dai Osho.
Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft,
alle Buddhas, Bodhisattvas,
alle Patriarchen Dai Osho.

Wir bitten die grossen Lehrer und
Lehrerinnen, führt und ermutigt uns hier
und jetzt.

Bewahren wir das Wahre Gesetz, universale
Sangha Beziehung, möge das Shogen Zendo
vollständig werden.

JI HO SAN SHI I SHI SHI FU
SHI SON BU SA MO KO SA
MO KO HO JA HO RO MI.

(Alle Buddhas der zehn Richtungen und der
drei Welten. Alle verehrenden Bodhi-
sattvas. Mahasattvas! Mahaprajnaparamita.)

DHARANI DES GROSSEN MITGEFÜHLS

Daihishu

Ehre sei den drei Juwelen - Buddha, Dharma und Sangha. Ehre sei Avalokiteshvara, dem Bodhisattva Mahasattva, dem Bodhisattva des Mitgefühls. Ehre sei dem, der alle Furcht und alles Leiden beseitigt. Nach dieser Ehrung von Bodhisattva Avalokiteshvara wollen wir nun dieses herrliche Dharani rezitieren, das alle Lebewesen läutert und ihre Bedürfnisse stillt. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der den Trikaya verkörpert, der transzendente Weisheit besitzt. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der ohne Trübung seines Geistes fortfährt, alle Wesen zu erretten. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der die höchste vollständige Weisheit lebendig erhält und frei von allen Hindernissen ist. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, dessen Taten die fundamentale Reinheit aller

Lebewesen offenbaren. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der die drei üblen Täuschungen ausmerzt: Gier, Zorn und Wahn. Schnell, schnell, komm her! Freude entsteht in uns. Hilf uns, die Welt der grossen Erkenntnis zu betreten. Avalokiteshvara Bodhisattva, Bodhisattva des Mitgefühls, führe uns zur geistigen Zufriedenheit. Es werde vollbracht, es werde vollbracht! Nach dem Zeugnis von Freiheit und Mitgefühl des Geistes von Avalokiteshvara, nach der Reinigung von Körper und Geist, nachdem wir wie brave Löwen geworden sind, nachdem wir mit allen Lebewesen eins geworden sind, nach Erlangen des Dharmarades und der Lotosblume können wir nun alle Lebewesen erlösen ohne Hindernis. Möge das Verstehen des mysteriösen Wesens von Avalokiteshvara für immer und ewig erhalten bleiben. Ehre sei den drei Juwelen - Buddha, Dharma und Sangha. Ehre sei Avalokiteshvara, dem Bodhisattva Mahasattva, dem Bodhisattva des Mitgefühls. Möge dieses Dharani seine Wirkung tun!

WIDMUNG

Wir widmen das Grosse Mitgefühl Dharani,
das wir eben gesungen haben, dem ersten
Patriarchen

Bodhidharma Daishi Dai Osho

Rinzai Gigen Zenji Dai Osho

Kanzan Egen Zenji Dai Osho

Hakuin Ekaku Zenji Dai Osho.

Bewahren wir das Wahre Gesetz, universale
Sangha Beziehung, möge das Shogen Zendo
vollständig werden.

JI HO SAN SHI I SHI SHI FU

SHI SON BU SA MO KO SA

MO KO HO JA HO RO MI.

(Alle Buddhas der zehn Richtungen und der
drei Welten. Alle verehrenden Bodhi-
sattvas, Mahasattvas! Mahaprajnaparamita.)

ENMEI JIKKU KANNON GYO

Das zehnteilige Sutra des langen Lebens

KAN ZE ON
NA MU BUTSU
YO BUTSU U IN
YO BUTSU U EN
BU PO SO EN
JO RAKU GA JO
CHO NEN KAN ZE ON
BO NEN KAN ZE ON
NEN NEN JU SHIN KI
NEN NEN FU RI SHIN.

Kannon! Ehre sei Buddha. Wir sind eins mit Buddha; in Beziehung zu Buddha wie Ursache und Wirkung; verbunden mit Buddha, Dharma und Sangha. Unsere wahre Natur ist unergänglich, heiter, frei und rein. Jeden Morgen vergegenwärtigen wir uns Kannon. Jeden Abend vergegenwärtigen wir uns Kannon. Jeder Gedanke entspringt dem Buddha Geist. Kein Gedanke ist vom Buddha Geist getrennt.

BODHISATTVAS BEKENNTNIS

Aus der Sicht eines Dharma Schülers ist die wirkliche Form des Universums die nie versiegende Manifestation der wunderbaren Wahrheit des Tathagata.

In jeder Begebenheit, in jedem Augenblick, an jedem Ort finden wir nichts anderes als die wunderbare Offenbarung seines strahlenden Lichtes.

Diese Erkenntnis veranlasste unsere Patriarchen und lobenswerten Zen Meister zur mitfühlenden Sorge für alle Lebewesen auf der Erde, im Wasser und in der Luft. Sie lehrt uns, dass unsere täglich Nahrung, unsere Kleidung und alles, was wir zum Leben brauchen, das warme Fleisch und Blut die barmherzige Verkörperung von Buddha sind. Wer könnte da undankbar oder respektlos sein gegenüber Menschen und auch leblosen Dingen.

Selbst wenn einer wie ein gefühlloses

Gefäß ist, sei warmherzig und mitfühlend mit ihm. Sollte es sich ergeben, dass er sich gegen uns wendet und über uns lästert oder uns verfolgt, sollten wir uns dennoch mit bescheidenen Worten vor ihm verbeugen im ehrfürchtigen Glauben, dass er ein barmherziger Avatar Buddhas ist, der verschiedene Mittel benutzt, um uns vom schädlichen Karma zu befreien, das sich durch unsere egoistischen Selbsttäuschungen und Neigungen über unzählige Kreisläufe von Kalpas angesammelt hat.

Dann formt sich in jedem Aufblitzen unserer Erkenntnis eine Lotusblume, und jede Lotusblume enthüllt einen Buddha, und jeder Buddha lobpreist Sukavati, das Reine Land, immerzu und überall.

Lasst uns diese Einstellung auf das ganze Universum ausdehnen, auf dass wir und alle Wesen zusammen in Buddhas Weisheit reifen.

HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN

Hakuin's Lied von der Meditation

SHU JO HON RAI HOTO KENA RI MIZU TO KO RINO
GOTO KUNI TE MIZU O HANA RETE KO RINA KU
SHUJO ONO HOKA NI HOTO KENA SHI SHUJO O
CHIKA KIO SHIRA ZUSHI TE TO KU MOTO MURU
HAKA NASA YO TATO EBA MIZU NO NAKA NII TE
KATSU O SAKE BUGA GOTO KUNA RI CHO JANO IE
NO KOTO NARI TE HIN RINI MAYO UNI KOTO NARA
ZU ROKU SHU RIN NENO IN NEN WA ONO REGA
GUCHI NO YAMI JINA RI YAMI JINI YAMI JIO
FUMI SOE TE ITSU KA SHO JIO HANA RUBE KI
SORE MAKU EN NO ZEN JO WA SHO TAN SURU NI
AMA RIA RI FUSE YA JIKA INO SHOHA RAMI TSU
NEN BUTSU ZAN GE SHUGYO OTO O SONO SHINA O
KI SHOZEN GYO O MINA KONO UCHI NI KISU RUNA
RI ICHI ZANO KO O NASU HITO MO TSUMI SHI
MURYO ONO TSUMI HORO BU AKU SHU IZU KUNI
ARI NUBE KI JO DO SUNA WACHI TO KARA ZU
KATA JIKE NAKU MO KONO NORI O HITO TABI
MIMI NI FURU RUTO KI SAN TAN ZUI KI SURU

HITO WA FUKU O URU KOTO KAGI RINA SHI
IWAN NYA MIZU KARA EKO OSHI TE JIKI NI
JISHO O SHO SURE BA JISHO O SUNA WACHI
MUSHO ONI TE SUDEN NI KERO NO HANA RETA
RI IN GA ICHI NYONO MON HIRA KE MUNI
MUSAN NO MICHU NAO SHI MUSO ONO SO O SO
TOSHI TE YUKU MO KAE RUMO YOSO NARA ZU
MUNEN NO NEN O NEN TOSHI TE UTA UMO MAU
MO NORI NOKO E ZAN MAI MUGE NO SORA HIRO
KU SHICHI EN MYO NO TSUKI SAEN - KONO
TOKI NANI OKA MOTO MUBE KI JAKU METSU GEN
SEN SURU YUE NI TO SHO SUNA WACHI REN
GEKO KU KONO MI SUNA WACHI HOTO KENA RI.

HAKUIN'S LIED VON DER MEDITATION

Hakuin Zenji Zazen Wasan

Die Lebewesen sind im Grunde alle Buddha.
Es ist wie bei Eis und Wasser, ohne Wasser
gibt es kein Eis. Wo fänden wir Buddha,
ausserhalb der Lebewesen?

Nicht wissend wie nahe die Wahrheit ist,
suchen wir sie weit weg - wie schade! Wir
gleichen jemandem, der mitten im Wasser
steht und vor Durst nach Wasser schreit,
oder der aus reichem Hause stammt und
unter den Armen umherirrt.

Der Grund, warum wir so durch die sechs
Welten wandern ist der, dass wir in der
Dunkelheit der Unwissenheit verloren sind.
Uns weiter und weiter im Dunkeln verirrend,
wann werden wir uns von Geburt und Tod be-
freien können?

Was das Zazen des Mahayana anbetrifft, gibt
es nicht genug Worte, um es ausreichend zu
loben. Wohltätigkeit, richtiger Lebenswan-
del, Anrufung von Buddhas Namen, Reue und
viele andere verdienstvolle Taten - all
dies vereinigt sich im Zazen. Selbst ein
einziges Sitzen in reinem Zazen löscht die
zahllosen Irrtümer der Vergangenheit. Wo
sind dann die schlechten Wege, die uns
irreführen? Das Reine Land ist zum Greifen
nah. Wer diese Wahrheit mit demütigem
Herzen hört und sie auch nur ein Mal lobend

und freudig ehrt, wird mit Sicherheit unendlichen Segen empfangen. Doch wenn wir uns hinein versenken und die Wahrheit bezeugen, dass das Wesen des Selbst Nicht-Selbst ist, haben wir wahrhaftig alles unreife Geschwätz überwunden. Das Tor zur Einheit von Ursache und Wirkung ist offen, der Weg von Nicht-Zweiheit und Nicht-Dreiheit geht gerade aus. Erkennend, dass Form Nicht-Form ist, sind wir, ob wir kommen oder gehen, immer an einem Ort. Erkennend, dass Gedanke Nicht-Gedanke ist, sind wir, ob wir singen oder tanzen, immer die Stimme des Dharma. Wie unendlich der klare Himmel von Samadhi! Wie vollkommen hell das Mondlicht der vierfachen Weisheit! Was brauchen wir in diesem Augenblick noch zu suchen, da sich Nirvana vor unseren Augen deutlich offenbart? Dieser Ort hier ist das reine Lotusland. Dieser Körper ist der Körper Buddhas.

SHIGU SEIGAN MON

Die vier Gelöbnisse

SHU JO MU HEN SEI GAN DO
BONNO MU JIN SEI GAN DAN
HO MON MU RYO SEI GAN GAKU
BUTSU DO MU JO SEI GAN JO.

Die Wesen sind unzählig,
ich gelobe, sie alle zu befreien.

Die Wünsche sind nie endend,
ich gelobe, ein Ende zu setzen.

Die Wahrheit ist unerschöpflich,
ich gelobe, sie zu lernen.

Der Weg Buddhas ist unübertrefflich,
ich gelobe, ihn zu werden.

FU E KO

Zueignung

NEGAWAKU WA
KONO KUDOKU O MOTTE
AMANEKU ISSAI NI OYOBOSHI
WARERA TO SHUJO TO
MINA TOMONI
BUTSUDO O JO ZEN KOTO O

Lasst uns Diesen Geist auf
das ganze Universum ausdehnen,
auf dass wir und alle Wesen zusammen
in Buddhas Weisheit reifen.

Für
Chikuen Kugai Zenji Dai Osho
(Henry B. Platov)
und
Dokuso-Ken Kogetsu Zenji Dai Osho
und
alle bekannten und unbekannten
Sangha Mitglieder

Copyright 1998 by Shogen Zendo Zürich